

N-VF20F(20cm)

モデル番号:711360

N-VF25F(25cm)

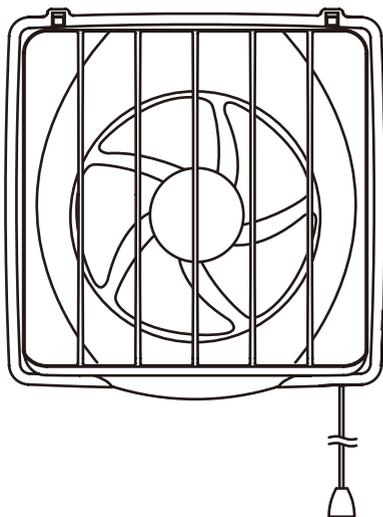
モデル番号:711370

## 取扱説明書

## 経年劣化によるご注意

長年使用している製品は、火災などの事故につながるおそれがあります。安心してご使用いただくため、長期間使用しましたら安全のため必ず点検することをおすすめします。

ご使用環境及びご使用时间などが異なるため、点検時期、点検方法及び点検費用については販売店または弊社「お客様ご相談窓口」にご相談ください。



## もくじ

安全上のご注意	1-2
各部のなまえと使い方	3
取り付け場所	3
取り付け方	4
お手入れの仕方	5
設計上の標準使用期間について	6
修理を依頼される前に	6
アフターサービスについて	7
仕様	8

このたびは、弊社製品をお買い上げいただきましてまことにありがとうございます。

ご使用前に必ず取扱説明書をお読みください。なお、この取扱説明書は大切に保管してください。

この製品は、海外ではご使用になれません。

USE ONLY IN JAPAN.



# 安全上のご注意

- ・ご使用前にこの「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。
- ・ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくお使いいただき、人体への危害や物的損害を未然に防止するためのものです。

※表示内容を無視して誤った使い方をしたときに生じる危害や損害の程度を、次の表示で区分し、説明しています。

※お守りいただく内容の種類を次の絵表示で区分し、説明しています。(下記は絵表示の一例です)



このような絵表示は、してはいけない「禁止」内容です。



このような絵表示は、必ず実行していただく「強制」内容です。



## 警告

この表示は「死亡または重傷を負う可能性が想定される」内容です。

改造はしない。修理技術者以外の人、分解したり修理をしない。

- 火災・感電・ケガの原因になります。
- 修理は販売店または弊社「お客様ご相談窓口」へご相談ください。

ガス漏れに気づいたら、換気扇のスイッチの入/切や差込プラグを抜き差ししない。

- 爆発・引火のおそれがあります。

水につけたり、水をかけたりしない。

- 感電・ショート・発火の原因になります。

電源コードや差込プラグを破損するようなことはしない。

(傷付けたり、加工したり、熱器具に近づけたり、無理にまげたり、ねじったり、引っ張ったり、重いものをのせたり、束ねたりしない。)

- 傷んだまま使用すると、感電・ショート・発火の原因になります。

ぬれた手で差込プラグの抜き差しや分電盤のブレーカーの入/切をしない。

- 感電やケガをすることがあります。

お手入れの際は、ぬれた手で抜き差ししない。

- 感電やケガをすることがあります。

ガス漏れのおそれがある場合は、換気扇を使用しない。

- 爆発・引火のおそれがあります。

交流100V以外では使用しない。

- 感電・火災の原因になります。

メタルラス張り、ワイヤラス張り、または金属板張りの木造の造営物に本体が貫通する場合、本体とメタルラス、ワイヤラス、金属板とが電氣的に接触しないように取り付ける。

- 漏電した場合、発火することがあります。

お手入れの際は必ず差込プラグをコンセントから抜く。または分電盤のブレーカーを切る。

- 感電やケガをすることがあります。

屋外には必ずウェザーカバーを取り付ける。

- 雨水の浸入や突風により、故障や思わぬ事故の原因になります。

差込プラグのほこりは定期的にとる。

- プラグにほこりがたまると、湿気などで絶縁不良になり火災、感電、故障の原因になります。



禁止



強制



# 注意

この表示は「傷害を負う可能性または物的損害のみが発生する可能性が想定される」内容です。

浴室など湿気の多い場所では絶対に使用しない。(浴室用換気扇をお使いください。)

- 感電および故障の原因になります。

本体に異常な振動が発生した場合は使用しない。

- 本体・部品の落下により、ケガをするおそれがあります。



禁止

運転中は危険ですから羽根の中に指や物を入れない。

- ケガをするおそれがあります。

天井には取り付けない。

- 落下によりケガをするおそれがあります。

直接炎があたるおそれのある場所には取り付けない。

- 火災のおそれがあります。

業務用として使わない。

- 一般家庭用に設計されています。故障や事故の原因になります。

差込プラグを抜くときは、電源コードを持たずに、必ず差込プラグを持って引き抜く。

- 感電・ショート・発熱・発火の原因になります。

羽根や部品の取り付けは確実に進行。

- 落下によりケガをするおそれがあります。



強制

本体の取り付け工事は充分強度のあるところを選んで確実に進行。

- 落下によりケガをするおそれがあります。

取り付け、取り外し、お手入れの際は、厚手の手袋を着用する。

- 板金の切口、本体の突起および角などでケガをするおそれがあります。

長期間使用しないときは、差込プラグをコンセントから抜く。

- ケガややけど、絶縁劣化による感電や漏電火災の原因になります。

配線工事は電気設備技術基準や内線規定に従って安全・確実に進行。

- 誤った配線工事は感電や火災のおそれがあります。

# お願い

下記の場所には据え付けしないでください。

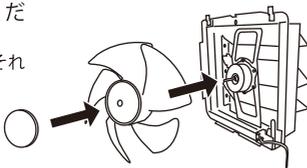
- ・塩害地域 ・温泉地 ・業務用厨房 ・薬品工場 ・直射日光が当たる場所 ・カーテンやひもなどが触れるおそれのある場所
- ・養鶏場や養豚場のようなほこりや有害ガスの多い場所

高温(40℃以上)になる場所で使わないでください。

- 製品の変形やモーターの寿命を短めます。

羽根はスピナーで確実に固定してください。

- 羽根が落下するおそれがあります。

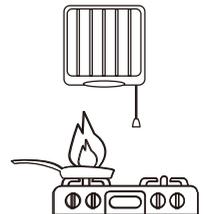


吸気口があるか確認してください。

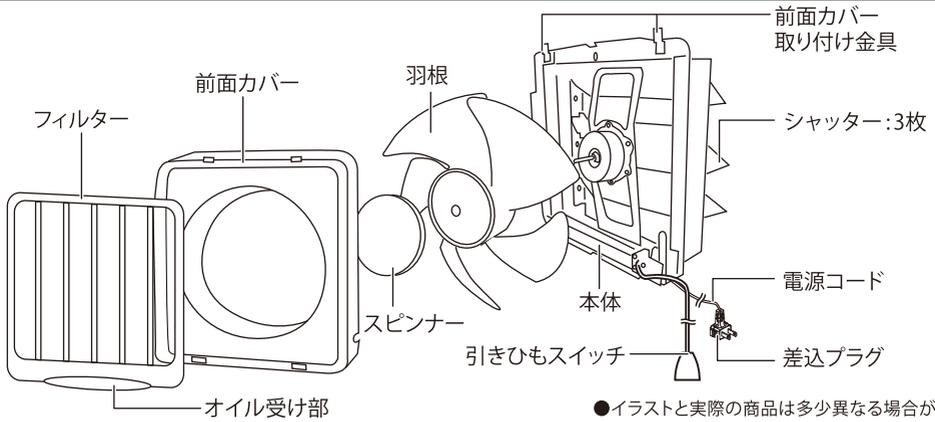
- 効果的な換気できません。

炎を上げて調理をしないでください。

- 炎を上げて調理をすると樹脂部品の損傷(穴があいたり、変形したり)が発生します。



# 各部のなまえと使い方



●イラストと実際の商品は多少異なる場合があります。

## 使い方(引きひもスイッチの操作)

### ①換気

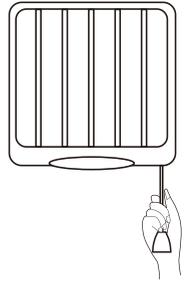
差込プラグをコンセントに差し込み、引きひもスイッチを1回引くとシャッターが開き、羽根が回転して換気を行います。

### ②運転停止

運転中に引きひもスイッチを1回引くとシャッターが閉じ、羽根が停止します。



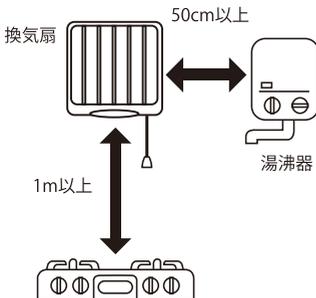
※引きひもスイッチはゆっくり確実に引いてください。強く引きすぎますとシャッターが開かなくなったり、スイッチが壊れることがあります。  
 ※引きひもスイッチは斜めに引かないでください。カバーが外れることがありますので、必ずまっすぐ下に引いてください。  
 ※調理時には高温になった鍋やフライパンなどに手や衣類が触れる場合があります。危険ですので、引きひもの操作はしないでください。



## 取り付け場所

### 取り付け位置の選び方

- レンジのほぼ真上(左右50cm以内程度でレンジからは1m以上離して)が効率よく換気できて、理想的な取り付け位置です。
- 湯沸器からは50cm以上離してください。



**注意** 次のような場所には取り付けないでください。

温度の高いところ



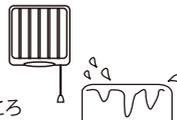
カーテンなどの近く



長時間40℃以上になるような温度の高い所は、変形したりモーター故障の原因になります。

カーテンなどの巻き込みの原因になるような物の近くに取り付けないでください。

湿度の高いところ



天井面

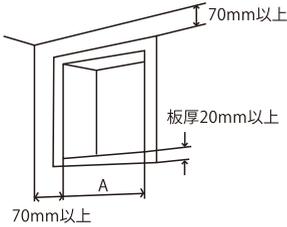


浴室などの湿度の高い所は感電や故障の原因になります。

前面カバーの落下やモーター故障の原因になります。

# 取り付け方

## 木枠の取り付け方

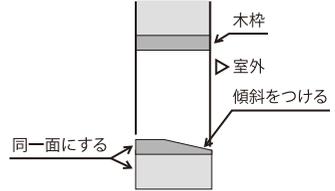


●下記の寸法にあわせて木枠をつくり壁に取り付けます。

機種	20	25
A	250	300

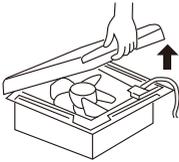
(単位:mm)

●雨水が浸入するのを防ぐため木枠下部の室外側を図のように傾斜させます。

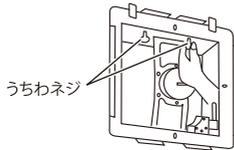


## 換気扇の取り付け方

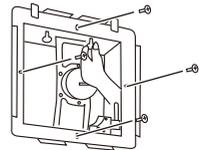
①前面カバー、スピナー、羽根を外します。



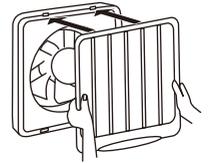
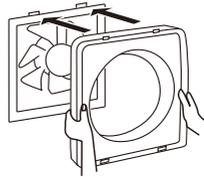
②本体が木枠に入るように本体上部2本のうちわネジをゆるめます。



③本体を木枠にはめ込み、本体上部2本のうちわネジを締め付け、確実に固定し、付属の木ネジで上下左右4ヶ所を固定してください。



④●羽根をモーター軸に差し込みスピナーで締め付けます。

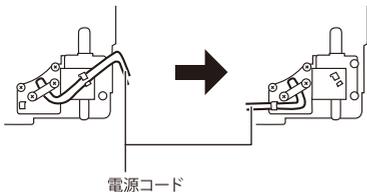


●前面カバー上部の穴に本体上部左右のツメを差し込み、前面カバーの下部を押して本体にはめ込みます。

⑤前面カバー上部2ヶ所のツメにフィルターを引っ掛け、下部を押してはめ込みます。

### 電源コードを左に取り付ける場合

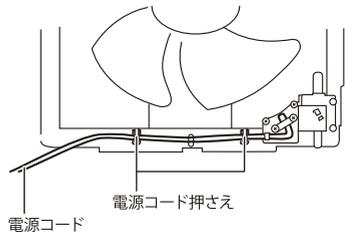
①電源コードを固定しているツメから外し、左下にあるツメに固定してください。



電源コード

②下図のように羽根に電源コードがからまないように、電源コード押さえにコードを固定してください。

※N-VF30Fiは左側の電源コード押さえのみで固定します。



電源コード

③前面カバー左下の電源コード通し穴からコードを通す。



注意

電源コードを左に取り付ける場合は、透明保護チューブが届きませんので、電源コードを強く引っ張ったり、本体出口部のコードを鋭角にセットしないでください。また電源コード押さえに必ず固定してください。電源コード断線による、故障・事故の原因になります。

# お手入れの仕方



## 警告

- お手入れの時は必ず運転を停止させ、差込プラグを持ってコンセントから抜いてください。感電やケガをする原因になります。
- 金属部分でケガをしないよう、手袋や軍手などをつけて充分注意して作業してください。

## フィルターの交換

- フィルターが汚れてきたら新しいフィルターに交換してください。

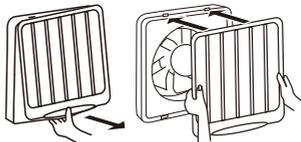
(一般家庭では約3ヶ月が交換の目安です。)

### ①取り外し方法

フィルターの下部中央を持って、手前に引いて外します。その際、油などが落ちないようにご注意ください。

### ②取り付け方法

前面カバー上部2ヶ所のツメにフィルターを引っ掛け、下部を押してはめ込みます。



交換フィルター品番	対象機種品番
NWP-20(羽根径20cm)	N-VF20F
NWP-25(羽根径25cm)	N-VF25F

### ●別売り交換フィルター

適応する交換フィルターを右表にてご確認の上お買い求めください。



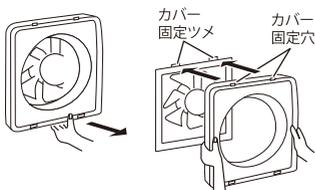
注意

カバーの取り付けは確実に行ってください。落下によるケガや火災のおそれがあります。

## 各部品の取り外し・取り付け方

- 換気扇が汚れてきたら、フィルターを外した後、次の手順で各部品を取り外し、清掃してください。

### 前面カバー



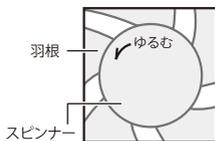
#### ●取り外し方

カバーの取っ手部に指をかけて手前に引いて外します。

#### ●取り付け方

前面カバー上部のカバー固定穴に本体上部左右のツメを差し込み、前面カバーの下部を押して本体にはめ込みます。

### 羽根



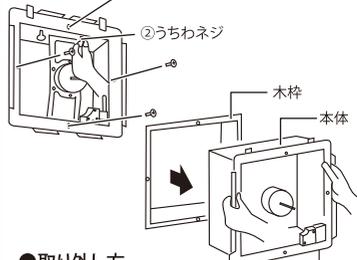
#### ●取り外し方

羽根を軽く押さえ、スピナーを「ゆるむ」の方向へ回して羽根を外します。

#### ●取り付け方

羽根をモーター軸へ取り付け、スピナーを「ゆるむ」の逆方向に回して締め付け、取り付けます。

### 本体



#### ●取り外し方

①本体上下左右4ヶ所の木ネジを取り外します。

②本体上部内側の2本のうちわネジをゆるめて、本体を木枠より外します。

#### ●取り付け方

外した時と逆の手順で取り付けます。



注意

羽根、前面カバーの取り付けは確実に行ってください。落下によるケガや火災のおそれがあります。

## 換気扇の清掃

- モーターなどの電気部品に水をかけないでください。

絶縁不良となり、漏電などの原因になります。

- お手入れは中性洗剤で行ってください。

アルコール、シンナー、ベンジン、みがき粉などを使用しないでください。変色や傷、ひび割れの原因になります。



# 設計上の標準使用期間について

- 本機の設計上の標準使用期間は8年です。

## 【ご注意】

※設計上の標準使用期間は、以下の標準的な使用条件の下で、適切な取り扱いで使用し、適切な維持管理が行われた場合に、安全上支障がなく使用することができる標準的な期間として設計上設定されている期間です。

尚、無償保証期間(お買い上げの日から1年間)とは異なります。保証内容などについて、詳しくは裏表紙の保証書をお読みください。

※使用頻度、使用環境、設置場所が下記標準的な使用条件と異なる場合、または、業務用など、本来の目的以外の方法で使用された場合は、記載の設計標準使用期間より短い期間で経年劣化が起きる可能性があります。



## 注意

設計上の標準使用期間を超えて使用されますと、経年劣化による発火、ケガなどの事故に至るおそれがあります。

- 換気扇の標準使用条件

項 目		条 件	
1. 環境条件	電圧	単相 100V 又は単相 200V	製品の定格電力による
	周波数	50Hz 及び / 又は 60Hz	
	温度	20℃	JIS C 9603 参照*
	湿度	65%	
	設置	標準設置	製品の取扱説明書による
2. 負荷条件		定格負荷(換気量)	製品の取扱説明書による
3. 想定時間	一年間の使用時間	換気時間 台所 2,410時間/年	
* 環境条件の温度は20℃、湿度65%は、JIS C 9603の試験状態を参考としている。			

- この製品は、常時換気(24時間連続換気)対応ではありません。

※ 日本工業規格 JIS-C9921-2より

# 修理を依頼される前に

異常が生じたときは、次の点をお調べになってからお買い上げの販売店にご相談ください。

こんなとき	おたしかめください
引きひもを引いても羽根が回転しない	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 差込プラグはコンセントに確実に差し込まれていますか？</li> <li>● ブレーカーが落ちていませんか？</li> </ul>
運転中に異常音がする。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● スピンナーがゆるんでいませんか？</li> <li>● 本体、前面カバーは確実に取り付けられていますか？</li> </ul>

上記の処置をしてもなおらなかった場合は、お買い上げの販売店へ点検・修理をお申しつけください。

- お客様ご自身での修理・改造は、危険を伴いますので絶対にしないでください。

※ 修理には特殊な技術が必要です。

# アフターサービスについて

(よくお読みください)

**1. 保証書の内容のご確認と保管について。**

この製品には保証書がついています。保証書はお買い上げの販売店にて販売店名・お買い上げ日などの記入をご確認のうえ、内容をよくお読みになり大切に保管してください。

**2. 保証期間はお買い上げの日から1年間です。**

保証期間中でも有料になることがありますので、保証書をよくお読みください。

**3. 保証期間後の修理を依頼されるとき。**

お買い上げの販売店にご相談ください。修理によって機能が維持できる場合は、お客様のご要望により有料修理させていただきます。

**4. 換気扇の補修用性能部品の保有期間は製造打切後7年間です。**

補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

**5. 修理品は、持ち込み修理となっています。修理依頼、消耗品のご購入の相談は、購入販売店でお願いします。通販、ネットショップでご購入の場合も同様をお願いします。**

**6. ご使用中に普段と変わった状態になりましたら、ただちにご使用を中止して、お買い上げの販売店に点検・修理をご依頼ください。**

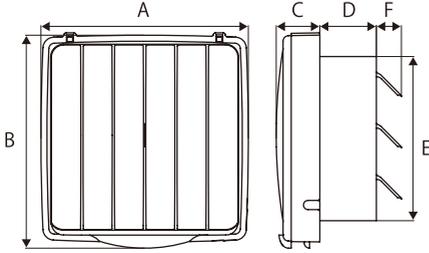
**7. アフターサービスについてわからないことは…**

上記の内容についての詳細、贈答・転居の場合など、その他製品に関するお問い合わせ、ご質問がございましたら、お買い上げの販売店までお問い合わせください。

商品の譲渡・リサイクル品については、保証適用を受けられない場合があります。ご注意ください。

# 仕様

## 寸法図



※シャッター一枚数:3枚

## 寸法表

品番	A	B	C	D	E	F
N-VF20F	301	311	70	83	240	45
N-VF25F	356	366	65	86	290	55

(単位:mm)

## 性能表

品番	定格電圧 (V)	定格周波数 (Hz)	消費電力 (W)	風量 (m <sup>3</sup> /h)	騒音 (dB)	質量 (kg)
N-VF20F	100	50/60	26/29	336/372	44/49	2.1
N-VF25F	100	50/60	29/32	492/492	45/44	2.7

●この製品は、海外ではご使用になれません。FOR USE IN JAPAN ONLY.

## 株式会社 ナカトミ

〒382-0800 長野県上高井郡高山村大字高井6445番地2

●製品についてのお問い合わせは「お客様相談窓口」までご連絡ください。

お客様相談窓口 TEL.026-245-3105 FAX.026-248-7101

受付時間10:00~12:00 13:00~17:00(土・日・祝日を除く)

※製品は改良等のため予告なく外観・仕様等を変更することがあります。